

EPIPLATYS ANNULATUS

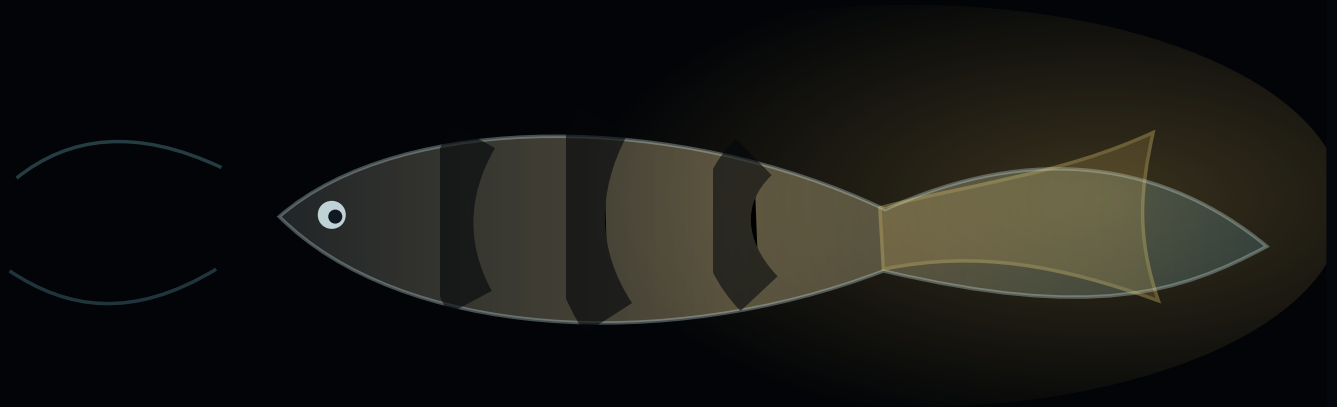
エピプラティス・ アニューラータス

Clown Killifish / Banded Panchax / Rocket Panchax



名前	エピプラティス・アニューラータス
学名	<i>Epiplatys annulatus</i> (Boulenger, 1915)
原産地	西アフリカのギニア、シエラレオネ、リベリア
体の特徴	淡い体に太い黒い縦帯。オスは尾びれに赤・黄・青の発色が出る。
最大全長	約4 cm

黒い帯が、 小さな体を大きく見せる

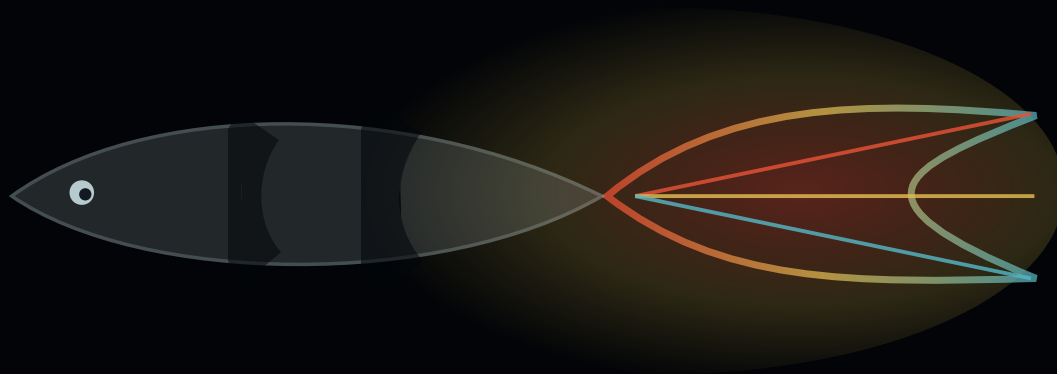


しま模様は、最初に目に入るサイン

エピプラティス・アニューラータスの体には、淡い地色を区切るように太い黒い帯が入ります。小さな魚なのに、しま模様のおかげで水草の影の中でも輪郭がはっきり見えます。学名の「annulatus」は、輪や帯のある姿を表すラテン語に由来し、この魚のいちばん目立つ印とよく重なります。

Bold dark bands cut across the pale body of *Epiplatys annulatus*. Although the fish is tiny, the pattern makes its outline stand out among stems and shadows. The name *annulatus* comes from a Latin word used for ringed or banded forms, a fitting clue to the mark you notice first.

ロケットと 呼ばれる尾びれ

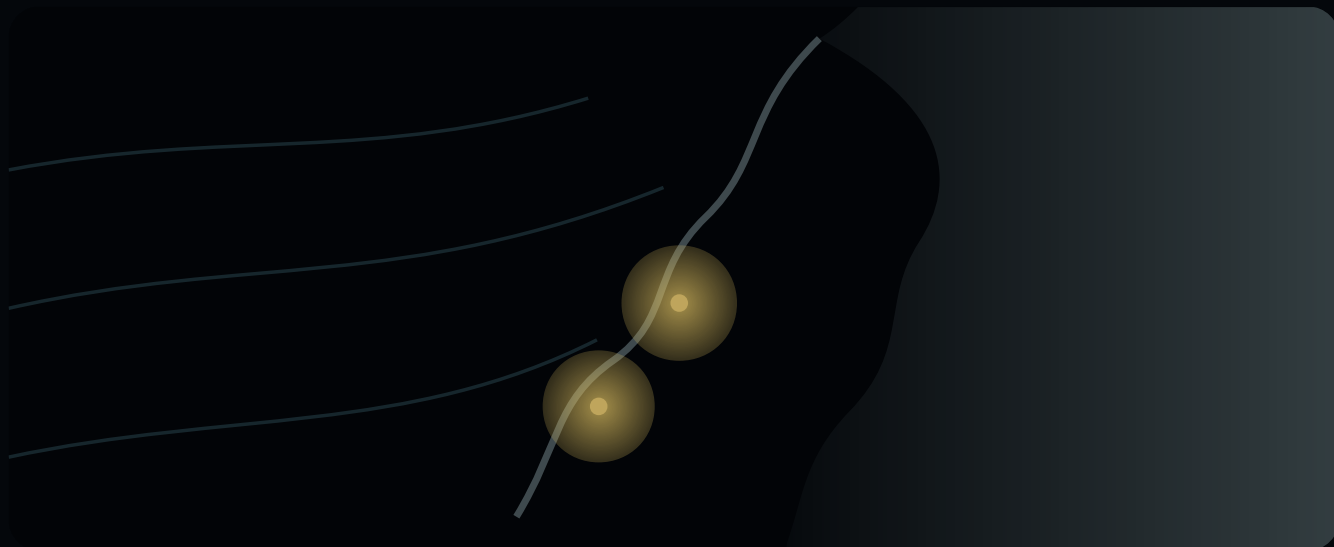


暗い水の中で、小さな炎のように光る

成熟したオスの尾びれには、赤、黄、青の光が細い筋のように広がります。英語圏や観賞魚の世界で「クラウンキリー」や「ロケットパンチャックス」と呼ばれるのは、道化師の衣装のような色と、ロケットの火を思わせる尾びれからです。静かに泳ぐ魚ですが、尾びれだけは暗い水の中で小さな炎のように目を引きます。

Mature males can show red, yellow, and blue highlights spreading through the tail fin like fine rays. In the aquarium world, names such as Clown Killifish and Rocket Panchax point to a costume-bright tail and a spark of color like a small flame in dark water.

西アフリカの 低地の水辺から

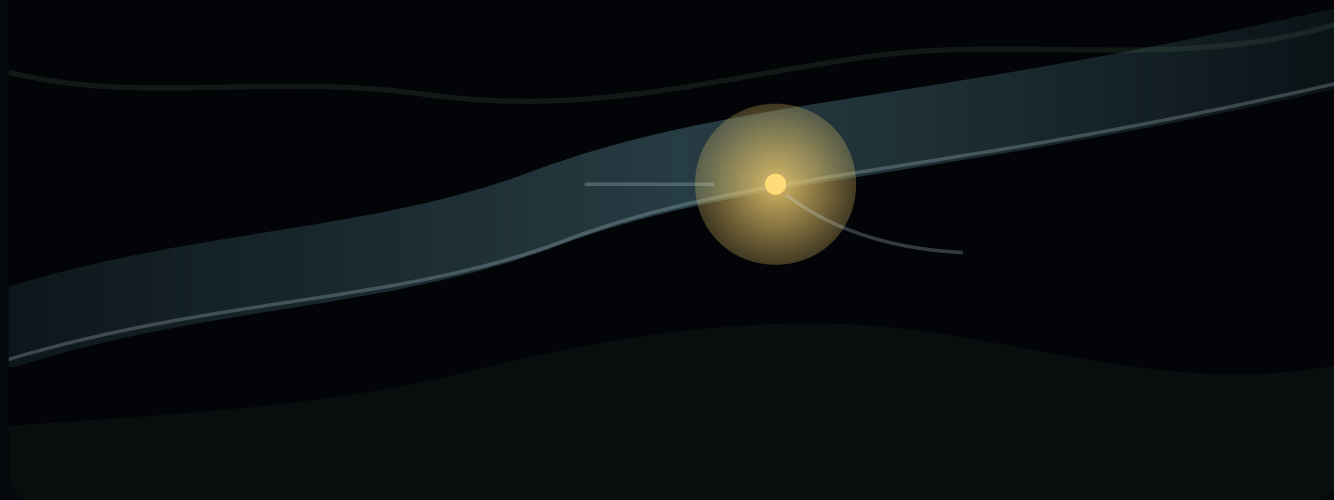


大きな川の主役ではなく、水辺のすき間の住人

この魚のふるさとは、西アフリカのギニア、シエラレオネ、リベリアにまたがる沿岸の低地です。海に近い湿地や浅い水辺のような、流れが強すぎず、植物や影が多い場所で記録されています。派手な色をした魚ですが、背景にあるのは、静かな岸辺と暗い水の風景です。

This fish comes from the coastal lowlands of West Africa, across Guinea, Sierra Leone, and Liberia. It has been recorded from coastal swamps and shallow waters, places where plants, shadows, and quiet edges matter. Its colors may be bright, but its background is a landscape of still margins and dark water.

小さな学名から、 実際の土地へ



ラベルの奥に、湿地と川と海岸林がある

学名だけを見ると、遠い世界のラベルのように感じます。けれど記録をたどると、シエラレオネのモア川河口近く、Maka周辺と考えられる場所までつながります。小さな体のしま模様の向こうに、湿地、川、海岸林が重なる西アフリカの景色があります。

A scientific name can feel like a distant label, but the trail leads to real places. The original material is linked to an area probably near Maka at the mouth of the Moa River in Sierra Leone. Behind the stripes of this small fish are wetlands, rivers, and coastal forests of West Africa.

水面近くを使う、 細長いかたち

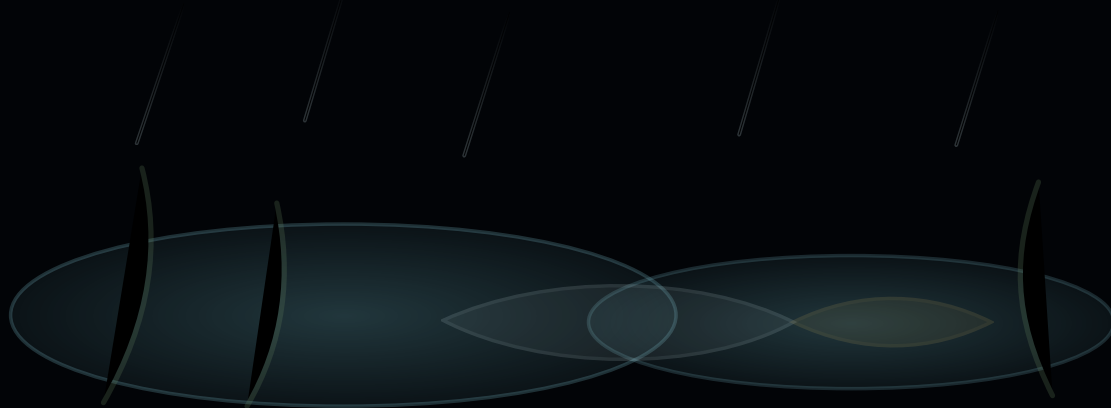


上の世界を見ている魚

この仲間は、水中を大きく泳ぎ回る魚というより、水面や浅い場所のすぐ下をずっと動く魚です。細長い体と上向きぎみの口は、水面近くの小さな生き物を見つける暮らしに合っています。黒い帯は、植物の影が落ちる水辺では、体の輪郭をほどいて見せる役目もあるかもしれません。

This is not a fish built for rushing through open water. It is shaped for moving just below the surface or through shallow edges. Its slim body and slightly upward-facing mouth suit a life of watching the world above the water, while the dark bands may help break up its outline among plant shadows.

一年だけの水たまりに しばられない



湿地の水が続く場所で暮らすリズム

キリーフィッシュの仲間には、雨季の水たまりに産卵し、乾いた時期を卵でこえるものもいます。エピプラティス・アニューラータスは「非年魚」とされ、そうした一年だけの水たまり生活に強くしばられる魚ではありません。小さな体の中に、湿地の水が続く場所で暮らすリズムを持っています。

Some killifish are tied to temporary pools, surviving dry months as eggs. *Epiplatys annulatus* is considered a non-annual killifish, so its story is not limited to a single season of water. In its small body is the rhythm of a fish from wetland edges where water can remain part of the landscape.

科学の名前、 人のまなざし

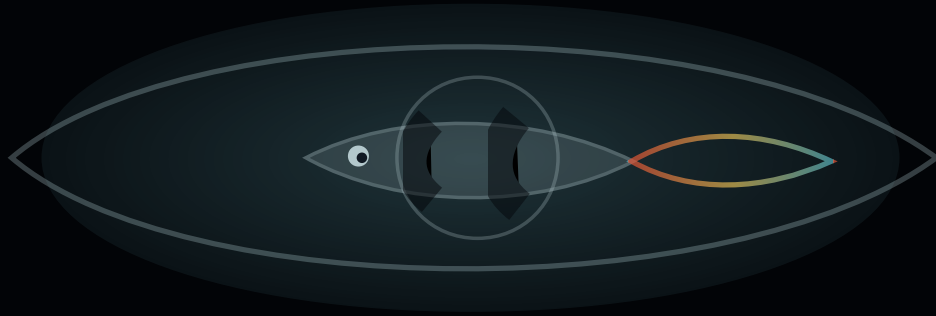


標本からはじまった名前の旅

この魚は1915年に、シエラレオネの標本をもとに新種として記載されました。最初は *Haplochilus annulatus* という名で発表され、その後いくつかの属名をたどり、現在は *Epiplatys annulatus* が有効名として使われています。学名は静かなラベルのようですが、その裏には、標本を集め、比べ、名前を整理してきた人の時間があります。

The species was described in 1915 from material from Sierra Leone. It was first published as *Haplochilus annulatus*, then passed through several genus names before *Epiplatys annulatus* became the valid name in current use. A scientific name may look like a quiet label, but behind it are years of collecting, comparing, and arranging knowledge.

食卓ではなく、 見つめる文化の中へ



人との関わりは、色や形を見つめることから

この魚は、食用の漁業資源として重要な魚ではなく、観賞魚として流通する魚とされています。人との関わりを中心は、食べるのではなく、色や形を見つめる文化です。小さな魚が世界中に知られるようになったのは、体の模様と尾びれの色が、見る人に「もっと知りたい」と思わせる力を持っていたからです。

This is not known as an important food fish; its human story is mainly in the aquarium trade and in the culture of looking closely at living color and form. A fish only a few centimeters long became widely known because its bands and tail colors make people pause, look again, and want to know more.